

## IBM Cloud Garage Services

Οι Όροι Χρήσης (Terms of Use - "ToU") αποτελούνται από το παρόν έγγραφο "Όροι Χρήσης της IBM – Όροι για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS" ("Όροι για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS") και ένα έγγραφο με τίτλο "Όροι Χρήσης της IBM – Γενικοί Όροι" ("Γενικοί Όροι"), το οποίο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα:

<http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Σε περίπτωση που υπάρχει οποιαδήποτε αντίθεση, οι Όροι για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS κατ'επίσημο των Γενικών Όρων. Προβαίνοντας στην παραγγελία, πρόσβαση ή χρήση του IBM SaaS, ο Πελάτης αποδέχεται τους Όρους Χρήσης.

Οι Όροι Χρήσης διέπονται από τους όρους της Διεθνούς Σύμβασης Passport Advantage της IBM, της Διεθνούς Σύμβασης Passport Advantage Express της IBM ή της Διεθνούς Σύμβασης της IBM για Επιλεγμένες Προσφορές IBM SaaS, ανάλογα με την περίπτωση ("Σύμβαση"), οι οποίοι από κοινού με τους Όρους Χρήσης συνιστούν την πλήρη συμφωνία.

### 1. IBM SaaS

Οι ακόλουθες προσφορές IBM SaaS καλύπτονται από τους παρόντες Όρους για Συγκεκριμένες Προσφορές SaaS:

- IBM Cloud Garage Services Design Thinking
- IBM Cloud Garage Services Prepare and Plan

### 2. Μετρικά Συστήματα Χρέωσης

**Δέσμευση (Engagement)** – μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθούν οι υπηρεσίες. Μια Δέσμευση αποτελείται από επαγγελματικές ή/και εκπαιδευτικές υπηρεσίες που σχετίζονται με το IBM SaaS. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα χρήσης για την κάλυψη κάθε Δέσμευσης.

### 3. Χρεώσεις και Τιμολόγηση

Το πληρωτέο ποσό για το IBM SaaS καθορίζεται σε ένα Έγγραφο Συναλλαγής.

#### 3.1 Χρεώσεις για Εξ Αποστάσεως Υπηρεσίες

Οι Εξ Αποστάσεως Υπηρεσίες αγοράζονται βάσει ενός μετρικού συστήματος χρέωσης ανά Δέσμευση και τιμολογούνται με την παραγγελία τους.

### 4. Εξ Αποστάσεως Υπηρεσίες

#### 4.1 IBM Cloud Garage Services Design Thinking

Αυτή η υπηρεσία περιλαμβάνει την απασχόληση έως δύο προσώπων επί 1 εβδομάδα, έως 80 ανθρωποώρες, για την εξ αποστάσεως παροχή συμβουλών, βέλτιστων πρακτικών, ανάλυσης και συστάσεων για τα καθορισμένα σενάρια χρήσης. Το σενάριο χρήσης του εργαστηρίου IBM Design Thinking ορίζεται κατόπιν συζήτησης του Πελάτη με τον Αρχιτέκτονα Λύσεων της IBM. Οι υπηρεσίες αγοράζονται ανά Δέσμευση και λήγουν 90 ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς τους, ανεξάρτητα από το εάν έχουν χρησιμοποιηθεί όλες οι ώρες.

#### 4.2 IBM Cloud Garage Services Prepare and Plan

Αυτή η υπηρεσία περιλαμβάνει την απασχόληση ενός προσώπου επί 1 εβδομάδα, έως 40 ανθρωποώρες, για την εξ αποστάσεως παροχή συμβουλών για την εξέταση, τις βέλτιστες πρακτικές και συστάσεις για το σχεδιασμό δραστηριοτήτων που είναι απαραίτητες για τη δημιουργία εφαρμογών που βασίζονται σε υπηρεσίες PaaS ή μη-PaaS. Το εργαστήριο δεν περιλαμβάνει την πραγματική ενημέρωση του περιβάλλοντος του Bluemix Local ή Dedicated. Οι υπηρεσίες αγοράζονται ανά Δέσμευση και λήγουν 90 ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς τους, ανεξάρτητα από το εάν έχουν χρησιμοποιηθεί όλες οι ώρες.

## **5. Πρόσθετοι Όροι για Προσφορά IBM SaaS**

### **5.1 Τοποθεσίες Αντλούμενων Οφελών**

Κατά περίπτωση, οι φόροι βασίζονται στην τοποθεσία ή στις τοποθεσίες που προσδιορίζονται από τον Πελάτη ως αντλούσες τα οφέλη του IBM SaaS. Η IBM θα εφαρμόζει φόρους με βάση την επαγγελματική διεύθυνση που δηλώνεται κατά την παραγγελία του IBM SaaS ως κύρια επωφελούμενη τοποθεσία, εκτός εάν ο Πελάτης παράσχει πρόσθετες πληροφορίες στην IBM. Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για την έγκαιρη ενημέρωση των εν λόγω πληροφοριών και την κοινοποίηση οποιωνδήποτε αλλαγών στην IBM.

## Παράρτημα Α

### 1. IBM Cloud Garage Design Thinking

Η υπηρεσία IBM Cloud Garage Design Thinking αξιολογεί τα επιχειρηματικά προβλήματα/σενάρια χρήσης του Πελάτη μέσω ενός εργαστηρίου Σχεδιαστικής Σκέψης (Design Thinking) για το οποίο ο Πελάτης μπορεί να αποφασίσει τη δημιουργία μιας εφαρμογής που αξιοποιεί τις υπηρεσίες Bluemix ή άλλες λύσεις της IBM.

Στο πλαίσιο αυτής της υπηρεσίας, η IBM διεξάγει ένα εργαστήριο IBM Design Thinking. Το μεθοδολογικό πλαίσιο IBM Design Thinking συνδυάζει τις βέλτιστες μεθόδους σχεδιασμού του κλάδου με τρεις βασικές πρακτικές -επιδιωκόμενα αποτελέσματα (hills), αντιπροσωπευτικοί χρήστες (sponsor users) και πρόβες (playbacks)– και εφαρμόζει τις γνώσεις από πραγματικά έργα ανάπτυξης με πραγματικούς χρήστες στα κέντρα IBM Bluemix Garage της IBM σε όλο τον κόσμο ή μέσω εικονικών συνεδριών.

Το εργαστήριο IBM Design Thinking διεξάγεται εντός μίας εβδομάδας (έως 5 ημέρες). Οι σχετικές δραστηριότητες είναι εξής:

- Προσδιορισμός των προβλημάτων/αναγκών των χρηστών
- Ορισμός των χαρακτήρων χρηστών (user personas)
- Ανταλλαγή ιδεών και προτάσεων για πιθανές λύσεις
- Ορισμός ενός Ελάχιστου Βιώσιμου Προϊόντος (Minimal Viable Product ή MVP)
- Προσδιορισμός υποθέσεων και δοκιμασιών/πειραμάτων
- Εξέταση της τεχνικής βιωσιμότητας στο Bluemix

Το αποτέλεσμα του εργαστηρίου είναι μια επικυρωμένη υπόθεση και ένα σχέδιο έργου Ελάχιστου Βιώσιμου Προϊόντος.

IBM θέτει τις ακόλουθες προϋποθέσεις για την επιτυχή παράδοση της υπηρεσίας.

- Ο Πελάτης παρέχει: Αρχιτέκτονα, Επικεφαλής Διοίκησης, Επικεφαλής Υπηρεσιών Πληροφορικής, Διευθυντής Έργου.
- Η Ομάδα της IBM παρέχει: Επικεφαλής στον τομέα της Εμπειρίας Χρηστών, Αρχιτέκτονα Λύσεων/Επικεφαλής Τεχνικός.
- Ο Πελάτης έχει μια "Ιδέα" ή ένα "Έργο".
- Οι δραστηριότητες διεξάγονται εξ αποστάσεως ή σε κάποιο κέντρο IBM Bluemix Garage.

### 2. IBM Cloud Garage Prepare & Plan

Η υπηρεσία IBM Cloud Garage Prepare & Plan εξετάζει τα πιθανά σενάρια χρήσης του Πελάτη και προτείνει τον τρόπο παραμετροποίησης ενός περιβάλλοντος Bluemix Local ή Dedicated για χρήση.

Στο πλαίσιο αυτής της υπηρεσίας, η IBM εξετάζει μαζί με τον Πελάτη τι θα μπορούσε να κάνει ο πελάτης με το περιβάλλον Bluemix και παρέχει ένα σχέδιο για την παραμετροποίηση του περιβάλλοντος Bluemix Local ή Dedicated ώστε να υποστηρίζει καλύτερα τα κύρια σενάρια χρήσης. Η υπηρεσία περιλαμβάνει 2 διαδοχικές συνεδρίες εντός μίας εβδομάδας (έως 5 ημέρες). Η πρώτη συνεδρία είναι μια συνεδρία αρχικής διερεύνησης για την εξέταση των σεναρίων χρήσης του πελάτη και τον προσδιορισμό των αναγκαίων απαιτήσεων/δυνατοτήτων πλατφόρμας. Η δεύτερη συνεδρία είναι μια συνεδρία αρχιτεκτονικής για την ανάπτυξη μιας αρχιτεκτονικής εφαρμογών, συμπεριλαμβανομένων θεμάτων ανάπτυξης και λειτουργιών (DevOps), δικτύωσης, ασφάλειας και ενοποιήσεων. Τα αποτελέσματα αποτυπώνονται σε μια γενική αρχιτεκτονική εφαρμογών και ένα γενικό σχέδιο υλοποίησης.

IBM θέτει τις ακόλουθες προϋποθέσεις για την επιτυχή παράδοση της υπηρεσίας.

- Ο Πελάτης παρέχει: Αρχιτέκτονα, Επικεφαλής Διοίκησης, Επικεφαλής Υπηρεσιών Πληροφορικής, Διευθυντής Έργου.
- Η Ομάδα της IBM παρέχει: Αρχιτέκτονα Λύσεων.
- Ο Πελάτης έχει ένα ή περισσότερα καθορισμένα σενάρια χρήσης.
- Οι δραστηριότητες διεξάγονται εξ αποστάσεως ή σε κάποιο κέντρο IBM Bluemix Garage.

**Σημαντικό:** Οι παρόντες Όροι Χρήσης συντάχθηκαν στην αγγλική γλώσσα. Μπορείτε να βρείτε και να εκτυπώσετε αντίγραφο των παρόντων Όρων Χρήσης στην αγγλική από την εξής ιστοσελίδα:

<http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/saas>

Η ελληνική μετάφραση παρέχεται μόνο για λόγους διευκόλυνσης. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ του αγγλικού κειμένου και της ελληνικής του μετάφρασης, το αγγλικό κείμενο υπερισχύει. Εάν για οποιονδήποτε λόγο δεν έχετε πρόσβαση στο αγγλικό κείμενο, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM προκειμένου να σας το αποστείλουμε άμεσα.